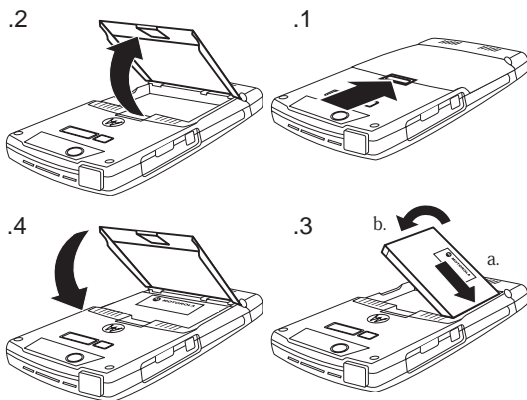




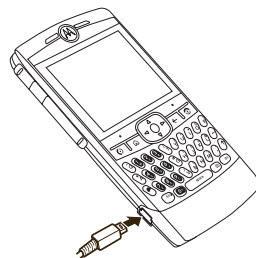
# צעדים ראשונים

## התקנת הסוללה

אורך חיי הסוללה תלוי ברשת, בעוצמת האות, בתכיפות השימוש בתצוגה ובאביזרים הנמצאים בשימוש.



## טעינת הסוללה



- כדי לטעון את הטלפון, חבר את כבל החשמל של הטלפון ליציאת mini USB בטלפון ולשקע חשמל.
- סוללות חדשות נמכרות כשהן טעונות באופן חלקי בלבד.
- אורך חיי הסוללה תלוי ברשת, בעוצמת האות, בטמפרטורה, בתכונות ובאביזרים.
- זמן טעינת הסוללה: 150 דקות.
- לאחר סיום הטעינה, הטלפון מציג את ההודעה **טעינה הושלמה**.

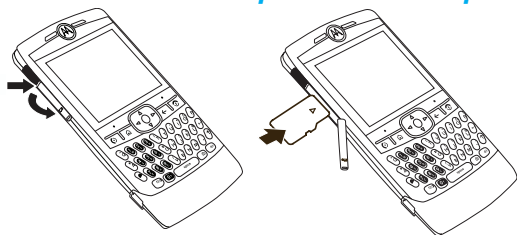
ניתן לטעון את הטלפון גם באמצעות כבל mini USB המחבר את הטלפון ליציאת USB במחשב אישי. עם זאת, זמני הטעינה משתנים בהתאם ליצרן. לפרטים על מהירות הטעינה באמצעות USB, פנה ליצרן המחשב.

אם הסוללה ריקה לגמרי, לא ניתן לטעון אותה באמצעות כבל USB המחובר למחשב.

**הערה**

## כרטיס זיכרון

### התקנת כרטיס הזיכרון



- פתח את כיסוי חריץ הזיכרון. הנח אחת מציפורנייך על החריץ התחתון של יציאת האינפרה-אדום. הרם את כיסוי הגומי והסר אותו מחריץ הזיכרון.
- הכנס את כרטיס הזיכרון לחריץ הזיכרון החשוף עד לשמיעת קליק התפיסה.
- החזר את כיסוי כרטיס הזיכרון למקומו.

בשעת התקנת כרטיס הזיכרון כשמכשיר הטלפון דולק, ייתכן שיהיה עלייך לכבות את הטלפון ולהדליק אותו מחדש לפני שתוכל להשתמש בכרטיס. אין להסיר את כרטיס הזיכרון בעת שנעשה שימוש בקבצים השמורים בכרטיס או במהלך שמירת קבצים.

**הערה**

# הטלפון



גלגלת דפדוף/  
מקש בחירה  
מקש ביטול/  
חזרה



מקש בחירה  
- מרכזי -  
בחירת  
פריטים  
בתפריט

מקש בחירה  
ימני

מקש סיים  
הפעלה/כיבוי  
וסיום שיחות  
או פעילות

מקש חזרה

מקש Enter

מקש Caps

מקש רמקול

מקש מצלמה

מקש רווח

מקש הודעה/קיצורי דרך

מקש 4  
כיוונים

מקש בחירה  
שמאלי

מקש חיוג-  
ביצוע ומענה  
לשיחות

מקש הבית

מקש Alt

מיקרופון

# פעולות פשוטות

## הגדרת התאריך והשעה

לחץ על התחל < הגדרות (Settings) < שעות והתראות < תאריך וזמן

יש להגדיר את איזור הזמן על פי השעון העולמי באמצעות לחיצה ימינה או שמאלה על מקשי 4 הכיוונים.

הערה

השעון העולמי אינו מסונכרן לזמני שעון הקיץ והחורף של ישראל. לכן, להגדרת השעון העולמי לפי זמן ישראל בחר בין האפשרויות: ירושלים GMT + 2 או GMT+2 Athens, Istanbul.

## הפעלת תוכנות


• לחץ על התחל כדי לגשת לרשימת התוכנות של הטלפון.

## גלגלת דפדוף

- השתמש בגלגלת הדפדוף כדי לגלול ברשימות התפריטים.
- לחץ על גלגלת הדפדוף כדי לבחור בפריטים המודגשים ברשימה או בתפריט.



## הדלקת הטלפון

לחץ על מקש הפעלה/כיבוי  והחזק אותו לחוץ במשך 3-4 שניות כדי להדליק את הטלפון.


הערה


המתן כ-40-50 שניות עד להופעת מסך הפתיחה.


## כיבוי הטלפון

לחץ על מקש הפעלה/כיבוי והחזק אותו לחוץ במשך 3-4 שניות כדי לכבות את הטלפון.


## ביצוע שיחה

ממסך הפתיחה, הקש מספר טלפון ולחץ על  כדי לבצע שיחה.

לחץ על  כדי לענות לשיחה.

לחץ על  כדי לסיים את השיחה.



## נעילת הטלפון


- לחץ לחיצה ממושכת על מקש הבית  < נעילת מכשיר:
1. הזן את הסיסמה ואשר אותה.
  2. לחץ על **סיום**.

### הערה

סיסמאות חייבות להיות בעלת ארבעה תווים לפחות (ניתן להכניס מספרים ע"י לחיצה על ALT + הספרה הרצויה).


## נעילה וביטול נעילת לוח המקשים

לנעילת לוח המקשים לחץ על מקש הבית  ואז על רווח או לחץ לחיצה ממושכת על מקש הבית  < **נעילת מקשים**.

לביטול נעילת לוח המקשים - לחץ על פתיחה ואז על .

## החלפת מצב הזנת הטקסט לאותיות

### גדולות, אותיות קטנות ומצב Caps Lock

- הטלפון כולל מקלדת Qwerty הדומה למקלדת של מחשב.
- לחץ על המקש Shift  כדי לעבור להזנת אותיות משולבת (מצב Abc), להזנת אותיות קטנות (מצב abc) או למצב Caps Lock (מצב ABC-הזנה זמנית של אותיות גדולות) במצב הזנת טקסט.

### מעבר מעברית לאנגלית ומאנגלית לעברית

- לחץ לחיצה רציפה על מקש Alt ועל מקש הרווח (SPACE) כדי לעבור שפה.
- לחיצה נוספת על המקש תחזיר את המכשיר למצב המקורי.

### מעבר למצב סימנים


- בעת כתיבת טקסט, מספרים או הודעה (SMS, MMS) דוא"ל לחץ על Alt+Shift למעבר זמני למצב סימנים. לכתובת מספרים, לחץ בו-זמנית על Alt ועל המספר הרצוי.

### הוספת רשומה לספר הטלפונים

- לחץ על התחל < אנשי קשר (Contacts) < חדש
- הזן את השם הפרטי של איש הקשר ולחץ על מקש הניווט למטה.

# פעולות בסיסיות

## רמקול

- לחץ על מקש הקול  כדי להפעיל את הרמקול. לחיצה נוספת תנתק את הרמקול.

## סגירת יישומים הרצים ברקע

- לחץ על התחל < כלי מערכת (System Tools) < מנהל המשימות < תפריט.

## העברה למצב שקט

- לחץ על התחל < הגדרות (Settings) < פרופילים < שקט.

## בדיקת מצב הזיכרון

- לבדיקת מצב הזיכרון של מכשיר הטלפון וקבלת נתונים טכניים על המכשיר לחץ על התחל < הגדרות (Settings) < לחץ פעמיים על עוד < אודות. או לחץ על התחל < כלי מערכת < מנהל הזיכרון

## צפייה במספר הטלפון שלי

- לצפייה במספר הטלפון שלי לחץ על התחל < הגדרות (Settings) < לחץ פעמיים על עוד < הגדרות טלפון < מספר הטלפון שלי.

תוכל לראות את מס' הטלפון שלך גם ע"י לחיצה

על  <  <  < .

הערה

- הזן את שם המשפחה של איש הקשר ולחץ על מקש הניווט למטה.
- הזן פרטים מתאימים בשדות עבודה, נייד, בית ודוא"ל. באפשרותך גם לשייך לאיש קשר צלצול ותמונה מזהים.

## עריכת רשומת ספר טלפונים

- לחץ על התחל < אנשי קשר (Contacts) < שם איש קשר < מקש מרכזי < תפריט < ערוך

## החלפת סגנון הצלצול

- לחץ על התחל < הגדרות (Settings) < צלילים < שמאלה או ימינה כדי לבחור צלצול.
- לחץ על תפריט < נגן כדי להקשיב לצלצול.
- לחץ על סיום כדי לשמור את הצלצול הנבחר.

## כיוון עוצמת הצלצול כאשר הטלפון מצלצל

- לחץ על התחל < הגדרות (Settings) < פרופילים < גגיל < תפריט < ערוך < עוצמת צלצול.

## החלפת תמונת רקע

בחר תצלום, תמונה או אנימציה שימשו כתמונת רקע (טפט).

לחץ על **התחל** < הגדרות (Settings) < דף הבית < תמונת רקע

- בפריט תמונת רקע - לחץ על מקש הניווט שמאלה או ימינה כדי לבחור בתמונה הרצויה.
- לאחר הגדרת תמונת הרקע, לחץ על **סיום**.

## שינוי שפת הטלפון מעברית לאנגלית

### להעברת כל הטלפון לשפה האנגלית:

- לחץ על **התחל** < הגדרות (Settings) < עוד < הגדרות אזוריות < אנגלית

### למעבר לאנגלית בעת כתיבת טקסט או

### הודעה (SMS MMS, או דוא"ל):

- לחץ על CAPS, בחלקו העליון של המסך יראה המחונן אם האותיות הם עבריות (אבג) או לועזיות (Abc).

## שליחת הודעה

- לחץ על **התחל** < הודעות (Messaging) < Text Messages < חדש < הכנס את שם הנמען או מספר הטלפון שלו < הוסף טקסט < שלח

## צילום תמונה ושליחתה



1. לחץ על מקש המצלמה .
2. כוון את עדשת המצלמה אל האובייקט שברצונך לצלם.
3. לחץ על מקש המצלמה כדי לצלם את התמונה. התמונה נשמרת אוטומטית ומוצגת על המסך.
4. לחץ על **תפריט** כדי להציג את אפשרויות התמונה.
5. בחר באפשרות **מחק** כדי למחוק את התמונה.
6. בחר באפשרות **שלח** כדי לשלוח את התמונה בהודעת טקסט, בהודעת דוא"ל, או בהודעת מולטימדיה.

## סינכרון

קיימות שתי שיטות עיקריות לסינכרון הטלפון. ניתן לסנכרן את הטלפון באופן אלחוטי (OTA), או דרך מחשב אישי בעזרת כבל חיבור.

### סינכרון הטלפון באופן אלחוטי (OTA)



ניתן לסנכרן את הטלפון עם שרת Microsoft Exchange של הארגון שלך. למידע הנחוץ להגדרת הדוא"ל, פנה למנהל המערכת שלך או פנה לספק השירות.

לאחר שתוודא מהן ההגדרות הנכונות, תוכל לסנכרן את הטלפון באופן אלחוטי (OTA) או באמצעות חיבור כבל.

- לחץ על **התחל < ActiveSync < סנכרן**

**שים לב:** אם אתה נמצא מחוץ לאזור הכיסוי של הרשת, והטלפון מנסה לבצע סנכרון שלוש פעמים לפי לוח הזמנים שהוגדר לו ללא הצלחה, הגדרות הסנכרון יחזרו באופן אוטומטי לסנכרון ידני.

כדי להחזיר את הגדרת לוח הזמנים של הסנכרון לתדירות הרצויה, יש לשנות את הגדרת "לוח זמנים" שבתפריט ActiveSync.

### פתרון בעיות לסינכרון ב-OTA

אם אינך מקבל דוא"ל, אמת את הגדרות הדוא"ל והרשת האלחוטית. למידע נוסף, פנה לספק השירות.

## סינכרון עם מחשב אישי

### התקנה והגדרה של ActiveSync

כדי לסנכרן מידע ששמור בטלפון עם מידע השמור במחשב, יש להתקין את התוכנה ActiveSync 4.1 ומעלה במחשב.

- אם אין ברשותך תקליטור התקנה, הורד את תוכנת ActiveSync האחרונה מהאתר Microsoft Windows Mobile: <http://microsoft.com/windowsmobile>
- 1. התקן את ActiveSync במחשב.
- 2. לאחר השלמת ההתקנה, חבר את הטלפון למחשב. אשף הגדרת הסנכרון מופעל באופן אוטומטי.
- 3. עקוב אחר ההנחיות שיופיעו על המסך כדי להשלים את פעולת האשף.
- כשפעולת האשף מסתיימת, ActiveSync מתסנכרנת אוטומטית עם הטלפון. בסיום הסנכרון, נתק את הטלפון מהמחשב.

### סנכרון בין הטלפון והמחשב באמצעות חיבור כבל

- לאחר התקנת ActiveSync במחשב, חבר את הטלפון למחשב ובצע סנכרון.
- הדלק את הטלפון.
- חבר את הטלפון למחשב בעזרת כבל USB.
- פתח את הסמל ActiveSync במחשב.

# דואר אלקטרוני

## הערה

אם החשבון הוגדר בהצלחה, תתבקש לנסות לשלוח ולקבל דוא"ל. אחרת, עליך ללחוץ על הבא ולבצע את הפעולות שמתוארות בחלק הבא. למידע נוסף על הגדרות דוא"ל, פנה לספק השירות.

## הגדרת חשבון Hotmail

אם אתה משתמש בשירות Hotmail או MSN, בצע את הפעולות הבאות.

לחץ על התחל < פוקט MSN (Pocket MSN)

- בחר באפשרות **MSN Hotmail**.
- בשדה כתובת דוא"ל, הזן את כתובת הדוא"ל של החשבון.
- בשדה סיסמה, הזן את הסיסמה של החשבון.
- בחר **התבחר**.

## הגדרה ידנית של חשבונות דוא"ל

אם ניסית להגדיר את חשבון הדוא"ל שלך באופן אוטומטי והתבקשת לקבוע הגדרות דוא"ל מפורטות, פנה לספק שירות הדוא"ל (אינטרנט) שלך כדי לקבל פרטים כמו: תחום (דומיין), סוג שרת (POP3 או IMAP4), שם חשבון, שרת דואר נכנס, Secure Sockets Layer, דרישות חיבור, ושרת דואר יוצא.

1. לחץ על התחל < הודעות (Messaging) < Outlook E-mail.
2. בחר **תפריט < אפשרויות < חשבון חדש**.

## הגדרת דואר אלקטרוני

ניתן להגדיר חשבון דוא"ל בטלפון במס' דרכים.

- דואר של לקוח פרטי (Hotmail, Yahoo וכדומה)
- דואר של לקוח ארגוני
- דואר אצל ספק השירות

## דוא"ל של לקוח פרטי

## סינכרון עם מחשב אישי

- אם ברשותך חשבון Hotmail או Pocket MSN, ראה סעיף הבא "הגדרת חשבון Hotmail".
- ישנם ספקי דוא"ל המאפשרים להגדיר חשבון דוא"ל באופן אוטומטי.


1. לחץ על התחל < הודעות (Messaging) < Outlook E-mail

2. בחר **תפריט < אפשרויות < חשבון חדש**



- בשדה שם, הזן את שמך כפי שברצונך להציגו בהודעות דוא"ל.
- בשדה כתובת דוא"ל, הזן את כתובת הדוא"ל של החשבון.
- בחר באפשרות **נסה לקבל הגדרות דוא"ל מהאינטרנט** ולאחר מכן לחץ על הבא.

# דואר אלקטרוני

## קבלה וקריאה של הודעות דוא"ל

בשעת קבלת הודעה, הטלפון משמיע התראה ומציג התראת הודעה חדשה ומחון הודעה, כמו לדוגמה .

### קריאת הודעת דוא"ל

כדי לפתוח את ההודעה הבאה ברשימה מתוך הודעה פתוחה, לחץ על מקש הניווט  ימינה. כדי לפתוח את ההודעה הקודמת ברשימה, לחץ על מקש הניווט  שמאלה.

### שליחת הודעת דוא"ל


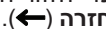
לחץ על התחל < הודעות (Messages) < Outlook E-mail < הודעת דוא"ל < חדש

- בשדה אל, הזן את כתובת הנמען (או הזן כתובות נוספות בשדות Cc ו/או Bcc).
- בשדה נושא, הזן את נושא ההודעה.
- כתוב את ההודעה בעזרת המקלדת.
- לחץ על שלח.

## קבצים אותם ניתן לפתוח בטלפון

המכשיר תומך בקבצים המסתיימים בסיימות הבאות:  
MP3, JPEG, JPG, GIF, WBMP, BMP, PNG, QCELP, H.26, MPEG-4, WMV, OBEX, FTP, OPP, BIP, BPP, A2DP, AVRCP, GAVDP, HID, XLS, PPT, WORD

- בשדה שם, הזן את שמך כפי שברצונך להציגו בהודעות דוא"ל.
- בשדה כתובת דוא"ל, הזן את כתובת הדוא"ל של החשבון.
- בחר הבא.
- הזן את המידע שקיבלת מספק שירות הדוא"ל שלך ולחץ על סיום.
- ממסך הפתיחה, לחץ על התחל < הודעות (Messaging) Outlook E-mail < [חשבון דוא"ל]

עצה  כדי לחזור לרשימת ההודעות, לחץ על המקש חזרה .

## דוא"ל של לקוח ארגוני

באפשרותך להגדיר חשבון דוא"ל בעזרת שרת Microsoft Exchange של הארגון שלך. למידע הנחוץ להגדרת הדוא"ל, פנה למנהל המערכת שלך, פנה לספק השירות.

## דוא"ל אצל ספק השירות

פנה למפעיל שלך או בקר באתר האינטרנט של הספק שלך כדי לקבל מידע על פתרון הדוא"ל שלו, ותאימותו להתקנים תואמי Windows Mobile(R) 5.0.

# חיבור לבלותות'

## אוזניה

- יש לטעון את האוזניה במשך שעתיים לפני השימוש.
- כדי להשתמש באוזניה, יש לקשר אותה לטלפון תחילה. לפרטים עיין בהוראות הקישור לבלותות' שצורפו לאוזניה.
- יש להפעיל את התכונה בלותות' של הטלפון.


## הפעלת תכונת הבלותות'

לחץ על התחל < בלותות' (Bluetooth) < מנהל הבלותות' < הגדרות < מצב < בלותות' פעיל.

## שליחת פריטים להתקן אחר

ניתן להשתמש בקישור בלותות' כדי לשלוח הודעות טקסט, אנשי קשר, מטלות, פריטי יומן פגישות, צלילים, רינגטונים, ותמונות מהטלפון למחשב או להתקן אחר.

1. לחץ על התחל < בלותות' (Bluetooth) < שלח אובייקט בלותות'.
2. בחר בסוג הפריט שברצונך לשלוח.
3. צור או בחר פריט לשליחה.

**עצה** לבחירת פריט, לחץ על מקש .


4. לחץ על שלח ובחר בשם של התקן מזוהה.
5. לביטול שליחת הפריט, לחץ על תפריט < בטל.

## קישור להתקן הבלותות'

לפני שתנסה לקשר את הטלפון להתקן בלותות', וודא שהתכונה בלותות' של הטלפון פועלת ושהתקן בלותות' דולק ונמצא במצב קישור.

לפרטים על מצב הקישור של ההתקן, עיין בהוראות המצורפות להתקן.

לחץ על התחל < בלותות' (Bluetooth) < מנהל הבלותות' < ובחר בדיבורית, רשת סטריאו, אוזניות סטריאו או מקלדת ע"פ סוג ההתקן אותו אתה מנסה לקשר.

- הטלפון יחפש את ההתקן.
  - לאחר שיזהה את ההתקנים שבטווח, בחר בהתקן שברצונך לקשר לטלפון.
  - הכנס את קוד הפתיחה (0000) < כשתתבקש לאשר את הקישור להתקן, לחץ על אשר או על בוצע.
- אם הקישור בוצע בהצלחה, המחונן בלותות'  יופיע בתצוגה.

ניתן לחבר לטלפון יותר מהתקן Bluetooth אחד. עם זאת, רק התקן אחד יכול להיות מחובר לטלפון באופן פעיל בכל פעם.

## הערה



# סרטוני וידאו

## צפיה בסרטוני וידאו שמורים

הטלפון שומר סרטוני וידאו באופן אוטומטי. כדי לצפות בסרטונים: לחץ על **התחל** < **מרכז המדיה (Media Center)** < **וידאו** < בחר בסרטון הרצוי < לחץ על מקש הבחירה המרכזי.

**הערה** קבצי הוידאו נשמרים כקבצי 3G2.

## הקלטת סרטוני וידאו

- לחץ על מקש המצלמה < **תפריט** < **וידאו**.
- לחץ על מקש המצלמה או על מקש הבחירה המרכזי.
- כדי להתחיל בהקלטת הוידאו.



- לחץ על **עצור** כדי לסיים את ההקלטה. או לחץ על **השהה** כדי להשהות את ההקלטה, ולחץ על **המשך** כדי להמשיך בהקלטה.

**הערה** בצידו השמאלי של המסך ניתן לראות את משך ההקלטה בפועל ובצידו הימני את משך ההקלטה שנתר.

## שימוש בנגן מדיה

השתמש ב-Windows Media Player 10.0 Mobile for-Smartphone כדי לנגן קבצי שמע ווידאו דיגיטליים בטלפון. לחץ על התחל < **נגן המדיה (Windows Media)**.



- כדי לנגן או להשהות קובץ מוזיקה או וידאו, לחץ על (Enter).
- כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול, לחץ על מקש הניווט למעלה או למטה.
- עוצמת הקול מוצגת באחוזים בחלקו הימני התחתון של המסך.

## הורדה והעתקה של קובצי מדיה

ניתן להעתיק או להוריד קובצי מדיה ממחשב אישי או מהאינטרנט אל הטלפון.

## הערה

תוכנת ActiveSync חייבת להיות מותקנת על המחשב.

## חיבור הטלפון למחשב

- במחשב, העתק את הקבצים שברצונך להעביר לטלפון.
- בתוכנת ActiveSync שבמחשב, לחץ על **Explore** (סייר) ולחץ לחיצה כפולה על **My Windows Mobile Device** (התקן Windows נייד).
- לחץ לחיצה כפולה על **Application Data** (נתוני יישום).
- לחץ לחיצה כפולה על **Home** (בית) והדבק את הקבצים בתיקייה.
- סנכרן את הטלפון עם המחשב שנית, ולאחר מכן הצג את התמונה או את סרטון הוידאו מתוך **התחל < תמונות וסרטים (Pictures & Video)**, או **מנהל הקבצים (File Manager)**.

# אביזרים אופציונליים

ניתנים לרכישה בנפרד



מטען נייד



מתאם בלותות' - PC850



ספיקר שולחני JBL



אוזניות בלותות' סטריאופוניות  
למוזיקה ולדיבור- HF850



משקפי בלותות' RAZRWIRE



דיבורית בלותות' מעוצבת  
לרכב- HF850



מתאם סטריאו  
ביתי DC800



אוזניות סטריאו



ספיקר נייד



אוזניות בלותות' H700

# מידע נוסף

מידע נוסף לגבי התכונות הבאות ותכונות נוספות  
ניתן למצוא במדריך למשתמש באנגלית:

שם התכונה	עמוד/ עמודים	שם הסעיף
הגדרות מצלמה ושינוי רזולוציה	31-36	Take & send a photo
גלישה באינטרנט	51	Web browser
יומן פגישות, רשימת מטלות ומחשבון	72	Calendar
עוצמת שמע והתאמת צלצולים	47,68	Volume, Personalizing
מוני שיחה	70	Call times
התאמת צלצל ותמונה לאיש קשר	65	Contacts
הגדרת חיוג מקוצר	61	Speed dial
דוא"ל והודעות	21	E-mail & messages

**שים לב:** התכונות Voice commands ו-iTap mode המופיעות במדריך באנגלית אינן נתמכות בגרסתו העברית של המכשיר.

הערה